

ICS 43.040.70

Ersatz für
VG 74059:2007-01Supersedes
VG 74059:2007-01

**Zugöse für Anhänger —
Maße, Prüfzeichen;
Text Deutsch und Englisch**

Drawbar eye for trailers —
Dimensions, mark of conformity;
Text in German and English

Attelage a boule pour remorque —
Dimensions, marque de conformité;
Texte en allemand et anglais

Gesamtumfang 10 Seiten
Total extent 10 pages

Bundesamt für Ausrüstung, Informationstechnik und Nutzung der Bundeswehr (BAAINBw)



The English version is a translation. In case of dispute the German original will govern.

Inhalt	Seite	Contents	Page
Vorwort	3	Foreword	3
1 Anwendungsbereich	4	1 Scope	4
2 Normative Verweisungen	4	2 Normative references	4
3 Allgemeine Anforderungen	6	3 General requirements	6
4 Maße, Masse, Einzelteile	6	4 Dimensions, mass, components	6
5 Werkstoff	8	5 Material	8
6 Ausführung	8	6 Design	8
7 Bezeichnung	9	7 Designation	9
8 Prüfzeichen (Bauartgenehmigungen)	9	8 Test mark (type approval)	9
9 Kennzeichnung und Verpackung	9	9 Marking and packaging	9
9.1 Kennzeichnung der Zugöse	9	9.1 Designation of drawbar eye	9
9.2 Kennzeichnung der Verpackung	10	9.2 Marking of packaging	10
9.3 Verpackung	10	9.3 Packaging	10
Bilder		Figures	
Bild 1 — Maße	7	Figure 1 — Dimensions	7
Tabellen		Tables	
Tabelle 1 — Stückliste	8	Table 1 — Parts list	8

Vorwort

Diese Norm wurde von der DIN-Normenstelle Elektrotechnik (NE), Normenausschuss NA 140-00-22 AA „Technische Dokumente und Maschinenelemente (NABw TD/Ma)“ erarbeitet.

Bei der vorliegenden Norm handelt es sich um eine Produktnorm für den Bereich Zugösen.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. DIN ist nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Änderungen

Gegenüber VG 74059:2007-01 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Werkstoffbezeichnungen aktualisiert;
- b) Tabelle 1, Stückliste überarbeitet;
- c) Anforderungen hinsichtlich Kennzeichnung und Verpackung überarbeitet;
- d) englische Übersetzung hinzugefügt;
- e) normative Verweisungen aktualisiert;
- f) Norm redaktionell überarbeitet.

Frühere Ausgaben

VG 74059: 1973-11, 1989-07, 2005-03, 2007-01

Foreword

This standard has been prepared by DIN-Normenstelle Elektrotechnik (NE), committee NA 140-00-22 AA „Technical documentation and machine elements (NABw TD/Ma)“.

The presented standard is a product standard for drawbar eyes.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. DIN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Amendments

This standard differs from VG 74059:2007-01 as follows:

- a) material designations revised;
- b) Table 1, parts list revised;
- c) requirements for marking and packaging revised;
- d) English translation added;
- e) normative references revised;
- f) standard editorially revised.

Previous editions